

DOHODA O UROVNANÍ

uzatvorená podľa § 585 a nasl. Občianskeho zákonníka

Prenajímateľ:

Sídlo: **Mesto Moldava nad Bodvou**
Zastúpený: **Školská 2, 045 01 Moldava nad Bodvou**
Ing. Istvánom Zachariašom, primátorom mesta
IČO: 00 324 451
DIČ: 2020746123
IČ DPH: nie je platca DPH
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s.
IBAN: SK26 0900 0000 0050 5119 4995
BIC: GIBASKBX
Tel./fax: 055-4880228 / 055-4603221
e-mail: msu@moldava.sk

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

Nájomca:

Sídlo: **Sociálna poisťovňa**
Štatutárny orgán: **Ul. 29. augusta 8 a 10, 813 63 Bratislava**
Ing. Dušan Muňko
generálny riaditeľ Sociálnej poisťovne
IČO: 30 807 484
DIČ: 2020592332
IČ DPH: nie je platca DPH
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK03 8180 0000 0070 0015 7026
BIC: SPSRSKBA
Korešpondenčná adresa: Sociálna poisťovňa, pobočka Košice
Festivalové nám. 1, 041 84 Košice
Tel./fax: 0906174526 / 0906174415
e-mail: kosicemesto@socpoist.sk

(ďalej len „nájomca“)

(ďalej spolu aj „účastníci dohody“)

Článok I **Úvodné ustanovenia**

1. Účastníci tejto dohody o urovnaní (ďalej len „dohoda“) uzavreli dňa 25. februára 2009 zmluvu o nájme nebytových priestorov na dobu určitú do 31. marca 2014

(ďalej len „zmluva o nájme“). Predmetom zmluvy o nájme boli nebytové priestory nachádzajúce sa na prvom nadzemnom podlaží objektu prenajímateľa na Hviezdoslavovej ulici 30 v Moldave nad Bodvou, súpisné číslo 276, nachádzajúceho sa na pozemku parcelné č. 633 a zapísaného na liste vlastníctva č. 32, katastrálne územie Moldava nad Bodvou, a to kancelária č. 1 o výmere 63,00 m² a spoločné priestory o výmere 26,76 m² poskytnuté na účely zabezpečenia činnosti Sociálnej poisťovne, pobočka Košice – vysunuté pracovisko Moldava nad Bodvou.

2. Účastníci dohody rokujú o uzavretí zmluvy o výpožičke nebytových priestorov č. 54668-6/2014-KEM (ďalej len „zmluva o výpožičke“) a dohodli sa, že od 1. apríla 2014 do nadobudnutia účinnosti zmluvy o výpožičke, nájomca so súhlasom prenajímateľa pokračuje v užívaní nebytových priestorov uvedených v bode 1 tohto článku dohody za podmienok dohodnutých v zmluve o nájme.

Článok II

Predmet dohody

1. Z dôvodu, že nájomca užíval predmetné nebytové priestory prenajímateľa v období od 1. apríla 2014 do nadobudnutia účinnosti zmluvy o výpožičke, účastníci dohody uzatvárajú túto dohodu o urovnaní, ktorej predmetom je úprava sporných práv a povinností jej účastníkov za dotknuté obdobie, a to v súvislosti s úhradou nájomného a platieb spojených s užívaním nebytových priestorov.
2. Nájomca a prenajímateľ sa dohodli na nasledujúcich úhradách mesačných platieb za nájomné a služby spojené s nájomom od 1. apríla 2014 do nadobudnutia účinnosti zmluvy o výpožičke v sume 428,73 EUR/mesiac, slovom štyristodvadsaťosem eur a sedemdesiattri centov, jednotlivo:

- Nájomné	253,73 EUR bez DPH
- Záloha na spotrebu elektrickej energie	17,00 EUR s DPH
- Záloha na vodné a stočné	12,00 EUR s DPH
- Záloha na zrážkovú vodu	1,00 EUR s DPH
- Záloha na kúrenie a TÚV	140,00 EUR s DPH
- Paušál na upratovanie a deratizáciu	5,00 EUR s DPH.

Sumu 428,73 EUR za apríl 2014 nájomca na účet prenajímateľa uhradil 11. apríla 2014. Platby od 1. mája 2014 do nadobudnutia účinnosti zmluvy o výpožičke uhradí nájomca spolu na účet prenajímateľa do 10 dní od nadobudnutia účinnosti zmluvy o výpožičke.
3. Vyúčtovanie zálohových platieb za celý rok 2014 uhradených podľa zmluvy o nájme, tejto dohody o urovnaní a zmluvy o výpožičke vykoná prenajímateľ v roku 2015 na jednom vyúčtovacom liste do 15 dní od doručenia vyúčtovacích faktúr od dodávateľov.

4. Účastníci dohody vyhlasujú, že splnením tejto dohody sú v plnom rozsahu ich všetky vzájomné sporné nároky, týkajúce sa ich právneho vzťahu od 1. apríla 2014 do nadobudnutia účinnosti zmluvy o výpožičke vyrovnané a nebudú voči sebe uplatňovať žiadne ďalšie práva.

Článok III **Záverečné ustanovenia**

1. Táto dohoda podlieha povinnému zverejneniu podľa § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony. Na účely zverejnenia dohody si účastníci dohody udeľujú písomný súhlas so zverejnením dohody v celom rozsahu, ako aj vyúčtovacích listov z nej vyplývajúcich.
2. Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch účastníkov dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia na webovej stránke prenajímateľa, resp. v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády Slovenskej republiky.
3. Dohoda je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, po dvoch vyhotoveniach pre každého z účastníkov dohody.
4. Právne vzťahy neupravené touto dohodou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
5. Účastníci dohody vyhlasujú, že táto je prejavom ich slobodnej vôle, dohoda nebola uzatvorená v tiesni a ani za zvlášť nevýhodných podmienok. Súčasne vyhlasujú, že si ju riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

Moldava nad Bodvou dňa _____

Bratislava dňa _____

Za prenajímateľa:

Za nájomcu:

Ing. István Zachariaš
primátor mesta
Moldava nad Bodvou

Ing. Dušan Muňko
generálny riaditeľ
Sociálnej poisťovne